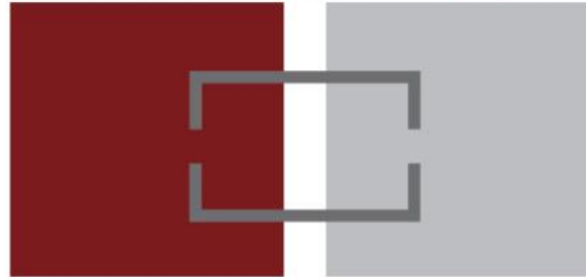


Landesschulamt Sachsen-Anhalt
Ihr Partner in Bildungsfragen



Gemeinsam Schule entwickeln

Herzlich Willkommen

Ласкаво просимо

Thema: Personalrecht
Тема: Трудове та кадрове право

Referentin: Saskia Abu El Wafa
Спікер: пані Саскія Абу Ель Вафа
R 34 – LSchA

Leitung: Fr. Dr. Bentele
Керівник: пані др. Бабет Бентеле

Landesschulamt Sachsen-Anhalt / Referat

34 - Personalgewinnung von Lehrkräften,

Personalentwicklung, Schulen in freier

Trägerschaft



AGENDA

- Arbeitsvertrag
- Entgelt - Abschlag
- Arbeitszeit
- Teilzeit
- Mehrzeiten - Vertretungsstunden
- Abordnung - Versetzung
- Anerkennung der Abschlüsse und C 1
- Fortbildung
- Urlaub
- Krankheitsfall
- Krankheitsfall der Kinder
- Dienstweg
- Beendigung Arbeitsverhältnis
- Gremienvertretungen
- Трудовий договір
- Заробітна плата
- Робочий час
- Неповна зайнятість
- Понаднормові години - заміна
- Направлення - переведення
- Визнання кваліфікації та С 1
- Підвищення кваліфікації
- Відпустка
- Лікарняний лист
- Лікарняний лист для дітей
- Взаємовідносини на службі
- Припинення трудових відносин
- Представництво комітетів



Wie wird man in Sachsen - Anhalt Lehrer?

Як стати вчителем у Саксонії-Ангальт?

1. allgemeine Hochschulreife

2. Hochschulstudium -
Lehramtsstudium

- Bachelorstudium (6 Semester)
- Masterstudiengang (2 Jahre)
- oder als Staatsexamen organisiert

3. Vorbereitungsdienst (16 Monate)

1. Повна загальна середня освіта

2. Вища освіта – педагогічна
освіта

- Ступінь бакалавра (6 семестрів)
- Ступінь магістра (2 роки)
- або організована як державний іспит

3. Підготовча служба (16 місяців)



Aufbau der Schulverwaltung in Sachsen – Anhalt

Адміністративне управління школами в землі Саксонія-Ангальт

- Ministerium für Bildung – oberste Schulaufsichtsbehörde, § 82 Abs.2 SchulG
Міністерство освіти – вищий орган щодо здійснення нагляду для шкіл, § 82 Abs.2 SchulG
- LSchA – obere Schulbehörde, § 82 Abs.2 SchulG
Landesschulamt – Управління освіти землі Саксонія-Ангальт - вища шкільна адміністрація, § 82 Abs.2 SchulG
- LISA – nimmt Aufgabe der Schulaufsicht bei der externen Evaluation, bei der Ausbildung und Prüfung der Lehramtsanwärterinnen und Lehramtsanwärter und Referendarinnen und Referendare sowie bei der Fort- und Weiterbildung der Beschäftigten für die Schulbehörde wahr, § 82 Abs. 3 SchulG
Земельний інститут, що здійснює нагляд щодо якості шкільної освіти та підготовки вчителів землі Саксонія-Ангальт (LISA) - виконує завдання шкільного нагляду щодо підготовки та екзаменування вчителів-стажистів та вчителів-практикантів, а також щодо підвищення кваліфікації та перепідготовки працівників, § 82 Abs. 3 SchulG
- Schule
Школа

Rolle des Lehrers

Роль вчителя

- **§ 30 Allgemeines SchulG LSA**

- (1) Die Lehrerin und der Lehrer erzieht und unterrichtet in eigener pädagogischer Freiheit und Verantwortung. Sie sind an Rechts- und Verwaltungsvorschriften sowie an die Beschlüsse der Konferenzen gebunden.
- (2) Die Lehrerinnen und Lehrer an den öffentlichen Schulen stehen in einem **unmittelbaren Dienstverhältnis zum Land**. Von der Lehrerin und von dem Lehrer wird gefordert, den ihnen anvertrauten Kindern und Jugendlichen die Grundwerte der Verfassung zu vermitteln und sich für den Staat und die Gestaltung der freiheitlich-demokratischen, rechts- und sozialstaatlichen Ordnung einzusetzen.
- (2a) Die Lehrerinnen und Lehrer sind verpflichtet, den beratenden und unterstützenden Kontakt zu den Erziehungsberechtigten der Schülerinnen und Schüler zu suchen und sie insbesondere über den schulischen Entwicklungsstand ihrer Kinder zu informieren sowie mit Erziehungsberechtigten, Schülerinnen und Schülern die Zusammenarbeit zu pflegen.

- **§ 30 Загальні положення Закону про шкільну освіту Землі Саксонія-Ангальт**

- (1) Вчителі виховують і навчають у межах власної педагогічної компетентності та відповідальності. Вчителі діють у межах повноважень, що передбачені правовими та адміністративними нормами, а також рішеннями конференцій.
- (2) Вчителі державних шкіл перебувають у трудових відносинах безпосередньо із Землею Саксонія-Ангальт . Вчителі зобов'язані навчати довірених їм дітей та підлітків основоположним цінностям Конституції, а також дотримуватись вільного демократичного та конституційного порядку.
- (2a) Вчителі зобов'язані підтримувати контакт та співпрацювати із законними представниками чи опікунами учнів і, зокрема, інформувати їх про стан розвитку їхніх дітей у школі.



Arbeitsvertrag

Трудовий договір

- Tarifvertrag der Länder – TV – L
Тарифний договір земель - TV-L
- Entgeltordnung für Lehrkräfte
Шкала оплати праці вчителів

Entgelt – Abschlag

Винагорода – утримання

> zuständig: Bezügestelle | відповідальний: відділ оплати праці

➤ § 15 TV-L Tabellenentgelt | Таблиця щодо оплати праці

➤ § 24 Abs. 1 TV – L Berechnung und Auszahlung des Entgelts | Розрахунок і виплата заробітної плати

Bemessungszeitraum für das Tabellenentgelt und die sonstigen Entgeltbestandteile ist der Kalendermonat, soweit tarifvertraglich nicht ausdrücklich etwas Abweichendes geregelt ist.

Розрахунковим періодом для встановлення посадового окладу та іншої винагороди є календарний місяць, якщо інше прямо не передбачено тарифним договором.

Die Zahlung erfolgt am letzten Tag des Monats (Zahltag) für den laufenden Kalendermonat auf ein von der/dem Beschäftigten benanntes Konto innerhalb eines Mitgliedstaats der Europäischen Union. Fällt der Zahltag auf einen Samstag oder auf einen Wochenfeiertag, gilt der vorhergehende Werktag, fällt er auf einen Sonntag, gilt der zweite vorhergehende Werktag als Zahltag.

Виплата здійснюється в останній день місяця (день виплати заробітної плати) за поточний календарний місяць на рахунок, вказаний працівником, відкритий у країні державі-члені Європейського Союзу. Якщо день виплати заробітної плати припадає на суботу або неробочий святковий день, то днем виплати вважається попередній робочий день, а якщо на неділю - другий попередній робочий день.

Arbeitszeit

Робочий час

- Arbeitszeitgesetz
Закон щодо встановлення робочого часу
- Arbeitszeitverordnung für Lehrkräfte
Постанова щодо встановлення робочого часу для вчителів
- Zusatzstunden und flexibler Unterrichtseinsatz der Lehrkräfte an öffentlichen Schulen, RdErl. des MB vom 09.06.2020 – 33-03070
Додаткові години та гнучкий графік роботи вчителів у державних школах, Адміністративний наказ Міністерства освіти від 09.06.2020 – 33-03070
- Mehrarbeit im Schuldienst, RdErl. des MB vom 09.06.2020 – 33-03070
Надурочні роботи на службі у школі, Адміністративний наказ Міносвіти від 09.06.2020 – 33-03070

Arbeitszeit

Робочий час

§ 2 Arbeitszeitverordnung – Lehrkräfte

Arbeitstage sind diejenigen Schul- sowie Ferientage, die die Zahl der Urlaubstage zuzüglich eines freien Tages im Kalenderjahr übersteigen.

§ 2 Постанови про робочий час для вчителів

Робочими днями вважаються ті навчальні та святкові дні, які перевищують кількість днів відпустки плюс один вільний від роботи день у календарному році.

Soweit die Lehrkräfte nicht Unterrichtsverpflichtungen oder andere dienstliche Verpflichtungen zu bestimmten Zeiten wahrzunehmen haben, sind sie in der Erfüllung ihrer Aufgaben zeitlich nicht gebunden.

Вчителі не обмежені в часі при виконанні своїх обов'язків, за винятком, коли вони мають обов'язки з викладання або інші офіційні обов'язки в певний час.



Arbeitszeit

§ 3 Abs. 2 Arbeitszeitverordnung Lehrkräfte

Робочий час

§ 3 Abs. 2 Постанова про робочий час для вчителів

	Lehrerwochenstunden Викладацькі години на тиждень	
Grundschule	27	Початкова школа
Sekundarschule	25	Середня школа
Gemeinschaftsschule	25	Загальноосвітня школа
Gymnasium	25	Гімназія
Gesamtschule	25	Загальноосвітня школа
Berufsbildende Schule (Theorie)	25	Професійно-технічне училище (теорія)
Berufsbildende Schule (Fachpraxis)	27	Професійно-технічне училище (виробнича практика)



Teilzeit

Неповна зайнятість

Gibt es einen Anspruch auf Teilzeit? | Чи існує право на неповний робочий день?

Es sind zu unterscheiden | Необхідно розрізнати:

1. voraussetzungslose Teilzeit, § 11 Abs. 2 TVL
неповний робочий день без попередніх умов, § 11 Abs. 2 TVL
2. „besondere“ Formen der Teilzeit
"особливі" форми роботи за неповним робочим часом
 - Teilzeit aus familiären Gründen
Неповний робочий день «за сімейними обставинами»
 - Familienpflegezeit
Час догляду за дитиною
 - Pflegezeit
Час догляду за хворими членами родини
 - Teilzeit während der Elternzeit
Неповний робочий день під час відпустки по догляду за дитиною
 - Teilzeit während der Pflegezeit
Неповний робочий день під час відпустки по догляду за хворими членами родини



Mehrzeiten – Vertretungsunterricht

Понаднормові години – години заміни тимчасово відсутніх вчителів

§ 4 Abs. 3 ArbZVO – Lehr | Викладання

Aus dienstlichen Gründen kann die jeweilige Unterrichtsverpflichtung einer Lehrkraft in Vollzeit wöchentlich insgesamt bis zu vier Unterrichtsstunden über- oder unterschritten werden.

Über diese Mehr- und Minderzeiten (Flexistunden) wird ein Flexistunden-Konto in Unterrichtsstunden geführt.

За службовими обставинами, відповідне викладацьке зобов'язання вчителя, який працює на повну ставку, може бути збільшене або зменшене до чотирьох навчальних годин на тиждень.

Для забезпечення нагляду щодо додаткових і скорочених годин (гнучкий час) ведеться облік навчальних годин.

Abordnung - § 4 TV – L

Направлення - § 4 TV – L

Was ist eine Abordnung? Що таке направлення?

Die Abordnung ist die Zuweisung einer vorübergehenden Beschäftigung bei einer anderen Dienststelle oder einem anderen Betrieb desselben oder eines anderen Arbeitgebers unter Fortsetzung des bestehenden Arbeitsverhältnisses (vgl. Protokollerklärung Nr. 1 zu § 4 Abs. 1 TV-L).

Направлення - це тимчасове призначення на роботу за іншим місцем, з одночасним продовженням існуючих трудових відносин (див. Протокольна декларація Nr. 1 zu § 4 Abs. 1 TV-L).

Was bedeutet Abordnung an eine andere Schule? Що означає направлення до іншої школи?

Für Lehrer bedeutet die Abordnung an eine andere Schule auch einen vorübergehenden (befristeten) Wechsel der Dienststelle, also einen anderen Beschäftigungsort, wobei dadurch die eigentliche Stammdienststelle/Stammdienstschule nicht geändert wird.

Для вчителів направлення до іншого навчального закладу означає тимчасову зміну робочого місця, тобто інше місце роботи, без зміни фактичного (первинного) місця роботи/навчального закладу, де вони працюють.

Versetzung § 4 TV- L

Переведення § 4 TV- L

Was ist eine Versetzung? Що таке переведення?

Die Versetzung ist die Zuweisung einer dauerhaften Beschäftigung bei einer anderen Dienststelle oder einem anderen Betrieb desselben oder eines anderen Arbeitgebers unter Fortsetzung des bestehenden Arbeitsverhältnisses (vgl. Protokollerklärung Nr. 1 zu § 4 Abs. 1 TV-L).
Переведення - це зміна постійного місця роботи, при збереженні існуючих трудових відносин (див. Протокол- роз'яснення Nr. 1 zu § 4 Абз. 1 TV-L).

Was bedeutet Versetzung an eine andere Schule? Що означає переведення до іншої школи?

Für Lehrer bedeutet die Versetzung an eine andere Schule auch einen dauerhaften Wechsel der Dienststelle, also einen anderen Beschäftigungsort.
Для вчителів переведення до іншого навчального закладу також означає зміну постійного місця роботи, тобто інше місце роботи.



Anerkennung von ausländischen Lehrerabschlüssen

Визнання кваліфікації вчителів, що мають педагогічну освіту, здобуту за кордоном

Wer ist zuständig? Хто відповідальний?

Landesinstitut für Schulqualität und Lehrerbildung Sachsen-Anhalt – Landesprüfungsamt für Lehrämter
Земельний інститут щодо якості шкільної освіти та підготовки вчителів землі Саксонія-Ангальт (LISA) –
Державна екзаменаційна служба педагогічної кваліфікації

Ansprechpartnerin | Контактна особа: Frau Nuß

Telefon: +49 345 77797-491

E-Mail: Nadine.Nuss@sachsen-anhalt.de

[LISA: Ausländische Bildungsabschlüsse als Lehrerin oder Lehrer \(sachsen-anhalt.de\)](https://www.lisa.sachsen-anhalt.de)

Innerhalb von in der Regel drei Monaten nach Einreichen der vollständigen Unterlagen wird Ihnen schriftlich mitgeteilt, ob

Як правило, протягом трьох місяців з моменту подання повного пакету документів Вас письмово повідомляють про

- eine Anerkennung erfolgt/ nicht erfolgen kann,
можливість/неможливість визнання,
- Defizite in der Qualifikation vorliegen und daher vor der Anerkennung Ausgleichsmaßnahmen notwendig sind
наявність недоліків у кваліфікації та необхідність вжиття додаткових заходів для їх усунення до моменту визнання.

Zeugnisbewertung für ausländische Hochschulqualifikationen

Оцінка документів про вищу освіту іноземного зразка

Was ist eine Zeugnisbewertung? Що таке оцінка документів (Zeugnisbewertung)?

Eine Zeugnisbewertung ist ein offizielles Dokument der Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen (ZAB), mit dem eine ausländische Hochschulqualifikation beschrieben und die beruflichen und akademischen Verwendungsmöglichkeiten bescheinigt werden.

Sie ist eine vergleichende Einstufung, nicht jedoch eine Anerkennung.

Документ щодо оцінки освіти, здобутої за кордоном (Zeugnisbewertung) - це офіційний документ, виданий Центральним управлінням освіти (Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen, ZAB), що описує іноземну кваліфікацію вищої освіти та засвідчує її професійне та академічне використання. Це порівняльна класифікація, але не визнання.

Welche Informationen enthält die Zeugnisbewertung? Яку інформацію містить оцінка документів (Zeugnisbewertung)?

Die Zeugnisbewertung nennt die Ebene des deutschen Bildungsabschlusses, mit dem der ausländischer Abschluss vergleichbar ist (Bachelor / Master). Aus der Bescheinigung lassen sich keine Rechtsansprüche ableiten.

Die Bescheinigung wird in einer Kurzfassung und in einer Langfassung ausgestellt.

Оцінка документів (Zeugnisbewertung) вказує на рівень німецької освітньої кваліфікації, з яким можна порівняти іноземну кваліфікацію (Бакалавр/Магістр). З сертифіката не можуть впливати жодні юридичні вимоги.

Сертифікат видається у короткій та довгій версіях.

[Zeugnisbewertung für ausländische Hochschulqualifikationen \(kmk.org\)](http://www.kmk.org)

Sprachniveau C1

Рівень володіння мовою C1

Sprachniveau C1 ist Einstellungsvoraussetzung
Мовний рівень C1 є обов'язковою умовою для працевлаштування

Was ist C1-Sprachniveau? Що таке мовний рівень C1?

Das C1-Niveau ist die **fünfte Stufe** des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) und entspricht einem **fortgeschrittenen Niveau**.

Рівень C1 є п'ятим рівнем Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (CEFR) і відповідає високому рівню мовних знань.

Ist C1 Muttersprache? Чи є C1 рідною мовою?

C1 beschreibt die **kompetente Sprachnutzung**, auch bei schwierigen Themen und Texten. Einem Muttersprachenniveau entspricht es allerdings nicht.

C1 характеризує досконале володіння мовою, навіть у складних темах і текстах. Однак, вона не відповідає рівню володіння мовою, як рідною.

Wo?: VHS, Sprachschulen, Goetheinstitut

Де: центри освіти, мовні школи, Гете-Інститут

Fortbildung

Підвищення кваліфікації

[Die Schule als professionelle Lerngemeinschaft](#), RdErl. des MK vom 19.11.2012
Школа як професійна навчальна установа, циркуляр МК від 19.11.2012.

[Staatliche Weiterbildung von Lehrkräften](#), RdErl. des MK vom 04.02.2009
Державне підвищення кваліфікації педагогічних працівників, циркуляр МК від 04.02.2009.

- Die Schulleitung kann eine Teilnahme an systembezogener und individueller Fortbildung für das gesamte Kollegium, einen festgelegten Teilnehmerkreis oder für einzelne Lehrkräfte verpflichtend regeln.
Керівництво школи може розробити порядок участі у системному та індивідуальному підвищенні кваліфікації, що є обов'язковим для всього педагогічного колективу, визначеної групи учасників або для окремих вчителів.
- Die Angebote des LISA stellen das Regelangebot dar. Sie liegen in ausschließlich dienstlichem Interesse. Die Teilnahme ist regelhaft mit der Genehmigung oder Anordnung einer Dienstreise verbunden. Hieraus folgt die Übernahme der damit einhergehenden Kosten im Rahmen des geltenden Reisekostenrechts.
Пропозиції LISA є встановленими пропозиціями. Вони діють виключно в службових інтересах. Участь, як правило, пов'язана із направленням по місцю роботи. Як наслідок, пов'язані з цим витрати покриваються в рамках чинного законодавства щодо відряджень.
- Genehmigung durch Schulleitung ist erforderlich
Схвалення керівництва школи є необхідним



Urlaub

Відпустка

Wie viele Urlaubstage hat eine Lehrkraft? Скільки днів відпустки має вчитель?

§ 26 TVL: 30 Arbeitstage | 30 робочих днів

(1) Beschäftigte haben in jedem Kalenderjahr Anspruch auf Erholungsurlaub unter Fortzahlung des Entgelts (§ 21). Bei Verteilung der wöchentlichen Arbeitszeit auf fünf Tage in der Kalenderwoche beträgt der Urlaubsanspruch in jedem Kalenderjahr 30 Arbeitstage.

Arbeitstage sind alle Kalendertage, an denen die Beschäftigten dienstplanmäßig oder betriebsüblich zu arbeiten haben oder zu arbeiten hätten, mit Ausnahme der auf Arbeitstage fallenden gesetzlichen Feiertage, für die kein Freizeitausgleich gewährt wird. Bei einer anderen Verteilung der wöchentlichen Arbeitszeit als auf fünf Tage in der Woche erhöht oder vermindert sich der Urlaubsanspruch entsprechend. Verbleibt bei der Berechnung des Urlaubs ein Bruchteil, der mindestens einen halben Urlaubstag ergibt, wird er auf einen vollen Urlaubstag aufgerundet; Bruchteile von weniger als einem halben Urlaubstag bleiben unberücksichtigt.

Der Erholungsurlaub muss im laufenden Kalenderjahr gewährt werden; er kann auch in Teilen genommen werden.

(1) У кожному календарному році працівники мають право на відпустку із збереженням заробітної плати (§ 21). Якщо тижневий робочий час поділяється на п'ять днів на календарному тижні, то тривалість відпустки становить 30 робочих днів у кожному календарному році.

Робочими днями вважаються всі календарні дні, в які працівники повинні або мали б працювати за графіком або за правилами внутрішнього трудового розпорядку підприємства, за винятком святкових днів, що припадають на робочі дні і для яких не надаються інші дні відпочинку. Якщо тижневий робочий час розподіляється інакше, ніж п'ять днів на тиждень, право на відпустку відповідно збільшується або зменшується. Якщо при обчисленні відпустки залишається частка, яка становить не менше половини відпускнуго дня, вона округляється до повного відпускнуго дня в більшу сторону; частки, що становлять менше половини відпускнуго дня, не беруться до уваги. Відпустка повинна бути надана в поточному календарному році, а також може бути використана частинами.



Urlaub

Відпустка

- § 44 Nr.3 TVL: nur in den Ferien | тільки у період канікул
- Urlaub LK: anzeigepflichtig im Januar in der Schule
Відпустки вчителів: про відпустку має бути повідомлено школу в січні
- Zusatzurlaub nach § 125 SGB IX für schwerbehinderte Menschen (5 Tage)
Додаткова відпустка відповідно до § 125 SGB IX для осіб з важкими формами інвалідності (5 днів)
- Nachbereitungstage
Тиждень після навчального шкільного року
- Vorbereitungswoche
Підготовчий тиждень, тиждень після навчального шкільного року

Arbeitsunfähigkeit der Lehrkraft

Непрацездатність вчителя

- Anzeigepflicht - § 5 Abs. 1 S. 1 EFZG
- Nachweispflicht
gemäß § 5 Abs. 1 Satz 2 EFZG hat die Lehrkraft
 - eine ärztliche Bescheinigung
 - über das Bestehen der Arbeitsunfähigkeit
 - sowie deren voraussichtliche Dauer vorzulegen,
 - wenn die Arbeitsunfähigkeit länger als 3 Kalendertage andauert

Die Arbeitsunfähigkeit ist spätestens am darauffolgenden Arbeitstag bei der Schulleitung vorzulegen.

- **Обов'язок повідомлення - § 5 Abs. 1 S. 1 EFZG**
- **Обов'язок подання доказів**
Відповідно до § 5 Abs. 1 Satz 2 EFZG вчитель зобов'язаний подати
 - медичну довідку
 - про наявність непрацездатності
 - та її очікувану тривалість,
 - якщо непрацездатність триває більше 3 календарних днів

Лист непрацездатності повинен бути наданий керівництву школи не пізніше наступного робочого дня.

Kind krank

Лікарняний лист для дітей

- Kinderkrankengeld: maximal 90 % des ausgefallenen Nettoarbeitsentgelts
Лікарняні щодо тимчасової непрацездатності у зв'язку із хворобою дітей:
максимум 90% втраченої чистої заробітної плати
- Es muss eine ärztliche Bescheinigung vorliegen, dass die Lehrkraft zur Beaufsichtigung, Betreuung oder Pflege eines erkrankten Kindes der Arbeit fernbleiben muss.
Повинна бути надана медична довідка про те, що вчитель відсутній на роботі, у зв'язку з наглядом, доглядом або піклуванням про хвору дитину.
- Eine andere im Haushalt des Beschäftigten lebende Person kann die Beaufsichtigung, Betreuung oder Pflege nicht übernehmen.
Інша особа, яка проживає в домогосподарстві працівника, не здатна взяти на себе нагляд, догляд або піклування про хвору дитину.
- Das erkrankte Kind ist noch nicht zwölf Jahre alt. Diese Altersgrenze gilt nicht, wenn das Kind behindert und auf Hilfe angewiesen ist.
Хворій дитині ще не виповнилося дванадцяти років. Це вікове обмеження не застосовується, якщо дитина є інвалідом і потребує сторонньої допомоги.
- Kind krank Krankenschein ab dem 1. Tag nötig
У випадку хвороби дітей, Лікарняний лист потрібен з 1-го дня
- in der Schule abgeben
Надати у школі

Kind krank

Лікарняний лист для дітей

Freistellungsdauer - Grundsatz:

Тривалість лікарняних днів - принцип:

Der Anspruch besteht für jedes Kind längstens für zehn Arbeitstage im Jahr, bei Alleinerziehenden erhöht sich der Anspruch auf 20 Arbeitstage im Jahr pro Kind. Insgesamt ist der Anspruch unabhängig von der Anzahl der Kinder auf 25 Arbeitstage bzw. 50 Arbeitstage bei Alleinerziehenden begrenzt.

Право на такі лікарняні дні надається на кожну дитину максимум на десять робочих днів на рік, для одиноких батьків право на відпустку збільшується до 20 робочих днів на рік на кожну дитину. Загалом право на такі лікарняні дні обмежується 25 робочими днями, або 50 робочими днями для одиноких батьків, незалежно від кількості дітей.

Freistellungsanspruch 2022 (pandemiebedingt):

Право на відпустку у 2022 році (у зв'язку з пандемією):

Für jedes Kind besteht ein Anspruch auf Kinderkrankengeld längstens für 30 Arbeitstage, für Alleinerziehende längstens für 60 Arbeitstage.

Insgesamt ist der Anspruch bei mehreren Kindern begrenzt auf 65 Arbeitstage, für Alleinerziehende auf 130 Arbeitstage.

Право на допомогу по тимчасовій непрацездатності на кожну дитину обмежується максимум 30 робочими днями, а для одиноких батьків - максимум 60 робочими днями.

Загальна тривалість відпустки обмежена 65 робочими днями для кількох дітей та 130 робочими днями для одиноких батьків.



Dienstweg

Взаємовідносини на службі

- Lehrer
- Schulleiter
- Landesschulamt
- Ministerium für Bildung

- Учитель
- Директор школи
- Земельне управління освіти
- Міністерство освіти

Beendigung Arbeitsverhältnis

Припинення трудових відносин

1. § 34 Kündigung des Arbeitsverhältnisses

Припинення трудових відносин

(1) Die Kündigungsfrist beträgt bis zum Ende des sechsten Monats seit Beginn des Arbeitsverhältnisses zwei Wochen zum Monatsschluss. Im Übrigen beträgt die Kündigungsfrist bei einer Beschäftigungszeit (Abs.3 Satz 1 und 2)

bis zu einem Jahr ein Monat zum Monatsschluss,

von mehr als einem Jahr 6 Wochen,

von mindestens 5 Jahren 3 Monate,

von mindestens 8 Jahren 4 Monate,

von mindestens 10 Jahren 5 Monate,

von mindestens 12 Jahren 6 Monate

zum Schluss eines Kalendervierteljahres.

(1) Повідомлення про звільнення здійснюється за два тижні до кінця місяця до кінця шостого місяця з моменту початку трудових відносин. В іншому випадку, у випадку періоду працевлаштування (Abs.3 Satz 1 und 2), період повідомлення повинен становити

до одного року один місяць до кінця місяця,

більше одного року 6 тижнів,

більше 5-ти років 3 місяці,

більше 8-ми років 4 місяці,

більше 10-ти років 5 місяців,

більше 12-ти років 6 місяців

до кінця календарного кварталу.

2. Aufhebungsvertrag | Угода про розірвання договору

Ansprechpartner im LSchA

1. Personalreferate R 32 (Süd) oder R 33 (Nord)
Відділ кадрів R 32 (Південь) або R 33 (Північ)
2. schulfachliche Referate | відділи щодо шкільного управління
R 21 (GS/ FÖS), R 22 (Sek/ GmS), R 24 (Gym/ Ges), R 25 (BbS)
3. Lehrerbezirkspersonalrat | педагогічна рада району:
Bereich Süd | Південь:
LSCHA-LBPR@sachsen-anhalt.de
Tel. Sekretariat: 0345 514 2028

Bereich Nord: vgl. Liste im Anhang
Північний регіон: див. список у додатку



**Vielen Dank für
Ihre Aufmerksamkeit!**

Щиро дякуємо за увагу!